ZMLUVA O VÝPOŽIČKE DIELA č. 01/2018/02

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník")

Požičiavateľ:
Galéria mesta Bratislavy, Františkánske námestie 11, 815 35 Bratislava
zastúpený: PhDr. Ivan Jančár, riaditeľ
kontaktná osoba /meno a tel. číslo/: Mgr. Kristína Mišechová
bankové spojenie:
číslo účtu:
IBAN:
IČO:
(ďalej len GMB)

Vypožičiavateľ:
Turčianska galéria, Daxnerova 2, 036 01 Martin
zastúpený: Ing. Alexandra Rybárová, riaditeľka
kontaktná osoba /meno a tel. číslo/: Ing. Alexandra Rybárová
bankové spojenie:
IBAN:
IČO:
DIČ:
(ďalej len vypožičiavateľ)

čl. I
Predmet zmluvy

1. GMB požičiava vypožičiavateľovi výtvarné diela (ďalej len „dielo") v počte 17 kusov, podľa zoznamu, ktorý je v prílohe č. 1 a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, za účelom ich vystavenia na výstave s názvom *Sediaci Pavol Tóth*, organizovanej vypožičiavateľom a vypožičiavateľ je povinný užívať dielo v súlade s účelom dohodnutým v tejto zmluve.

2. Výstava sa uskutoční v Turčianskej galérii v termíne od 1.2.2018 do 20.5.2018.

3. Predmet výpožičky sa viaže výlučne na uvedený účel. Každá zmena účelu musí byť písomne odsúhlasená riaditeľom GMB.

čl. II
Doba trvania výpožičky

1. Výpožička je viazaná na obdobie odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 1.6.2018, vrátane času potrebného na prepravu a demontáž výstavy.
2. Uplynutím doby výpožičky výpožička končí.
3. O predĺženie doby výpožičky je vypožičiavateľ povinný písomne požiadať GMB najneskôr tri týždne pred pôvodne plánovaným ukončením doby výpožičky.
4. GMB môže dobu výpožičky predĺžiť.
5. GMB si vyhradzuje právo kedykoľvek výpožičku zrušiť.
6. Skončením výpožičky vzniká vypožičiavateľovi povinnosť vrátiť dielo v stave zodpovedajúcom dojednanému spôsobu užívania.

čl. III
Balenie, preprava a inštalácia diela

1. Spôsob a realizáciu prepravy diela určuje GMB, vrátane sprievodu vlastným zamestnancom (kuriérom), ak to považuje za nevyhnutné.

2. Všetky náklady spojené s prepravou, fotografickou dokumentáciou diela, ako i náklady na sprievod zamestnancom GMB znáša vypožičiavateľ.
3. Pokiaľ prepravu diela neuskutoční kuriér GMB, vykoná ju prepravná firma, ktorá má skúsenosti a technické vybavenie na prepravu výtvarných diel. Prepravu zabezpečuje vypožičiavateľ na vlastné náklady.
4. Vystavenie diela sa inštaluje podľa pokynov kurátora.
5. Vypožičiavateľ uhrádza náklady na prepravu diela aj v prípade predčasného ukončenia výpožičky.
6. Vypožičiavateľ dodrží spôsob balenia diela pri jeho vrátení.

čl. IV
Povinnosti GMB

1. Protokolárne odovzdať kontaktnej osobe vypožičiavateľa dielo v stave spôsobilom na dojednané užívanie.
2. Určiť kontaktnú osobu, ktorá zabezpečí odovzdanie a prevzatie diela a bude preberať informácie v zmysle bodu 4. článku V a bodu 1. článku VI. Kontaktnou osobou GMB je Mgr. Kristína Mišechová, č. t.:

   02/54434156-8.
3. Zabezpečiť adjustovanie a rámovanie originálu diela na papierovej podložke (grafika, kresba).

čl. V
Povinnosti vypožičiavateľa

1. Protokolárne prevziať dielo a jeho prevzatie písomne potvrdiť.
2. Určiť kontaktnú osobu, ktorá dielo prevezme a odovzdá a bude nahlasovať informácie v zmysle bodu 4. tohto článku a bodu 1. článku VI. Kontaktnou osobou vypožičiavateľa je Ing. Alexandra Rybárová, 0905 575 947.
3. Nakladať s dielom zo strany vypožičiavateľa je oprávnený Ing. Alexandra Rybárová, alebo osoba, ktorá sa preukáže písomným poverením.
4. Viesť evidenciu diel, pred akoukoľvek manipuláciou s jednotlivými dielami informovať o tejto skutočnosti kontaktnú osobu GMB.
5. Užívať predmet výpožičky tak, aby neobmedzoval GMB a nepoškodzoval jej majetok a záujmy.
6. Nie je oprávnený predmet výpožičky zapožičať alebo prenechať na užívanie tretej osobe.
7. Po celú dobu výpožičky s dielom zaobchádzať s najväčšou opatrnosťou, nevystaviť ho žiadnemu riziku, zabezpečiť jeho ochranu pred akýmkoľvek poškodením, zničením, stratou (kľúčovým režimom, bezpečným upevnením diela).
8. Dodržiavať klimatické podmienky inštalácie diela predpísané GMB, t.j. v priestoroch, v ktorých bude dielo uložené alebo vystavené, nepresiahne teplota ovzdušia 15-20 °C a vlhkosť 55 – 65 %. V prípade výpožičky diela na papierovej podložke (grafika, kresba) budú dodržané aj svetelné podmienky (tlmené osvetlenie, maximálne 50 luxov). Na požiadanie GMB musia byť stanovené podmienky preukázané. GMB je oprávnená požadovať použitie grafikonových (píšucich) meracích prístrojov na zaznamenávanie klimatizácie.
9. V prípade výpožičky diela na papierovej podložke (grafika, kresba), vypožičiavateľ nesmie vystavovať toto dielo dlhšie ako po dobu 3 mesiacov. V prípade dlhšieho trvania výstavy je povinný po uplynutí tejto lehoty dielo uložiť tak, aby nebolo naďalej vystavované svetlu, prípadne ho vrátiť GMB. Vypožičiavateľ môže po dohode s GMB nahradiť tieto diela reprodukciami.
10. Vypožičiavateľ hradí náklady spojené s adjustáciou a rámovaním originálu, rovnako ako aj reprodukcie diela na papierovej podložke.
11. GMB je oprávnená preskúmať podmienky ochrany a bezpečnosti diela, (teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia), ako aj bezpečnostné zariadenia a prípadne požadovať príslušné vybavenie a pokiaľ to považuje za nevyhnutné, odstrániť nedostatky na náklady vypožičiavateľa, alebo požadovať vrátenie diela, pričom vypožičiavateľ znáša vzniknuté náklady za osobitnú prepravu do sídla GMB.
12. Znášať obmedzenia v užívaní diela v rozsahu potrebnom na vykonanie opráv.
13. Na vypožičaných dielach nebude realizovať žiadne zmeny (ani rámu, pasparty, sokla), ani zásahy za účelom upevnenia, inštalácie, označenie diela (štítkami).
14. Prípadné čistenie diela sa obmedzí na odstránenie prachu, vykonané výlučne reštaurátorom a to s najväčšou opatrnosťou. Na dielach nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské zásahy.
15. Poskytne súčinnosť GMB v prípade, že GMB pre svoje potreby požaduje vrátenie určitého diela.
16. Umožní GMB vykonanie kontroly predmetu výpožičky za jeho účasti.

17. Na popiskách, na plagáte, na pozvánke, ďalšej dokumentácii a propagácii k výstave (alebo inej aktivite) uviesť poznámku, že dielo pochádza zo zbierky GMB a to nasledovným textom: „Zo zbierky Galérie mesta Bratislavy". GMB je oprávnená žiadať, aby s ňou boli korigované popisky vypožičaného diela.
18. Dodať GMB bezodplatne a bez vyzvania najmenej dva výtlačky katalógu, pozvánky, plagátu, resp. iných tlačovín, ktoré vypožičiavateľ v súvislosti s výstavou vydá (katalógy a knižné publikácie adresuje knižnici Galérie mesta Bratislavy).

čl. VI
Povinnosti vypožičiavateľa pri zmene a poškodení diela

1. Vypožičiavateľ zodpovedá za každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu, ktoré vznikli na diele a tieto je povinný bezodkladne oznámiť GMB. O týchto skutočnostiach vyhotoví písomný záznam.
2. V prípade, že hrozí škoda, ihneď uskutoční nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škody.
3. Ak dôjde k strate, zničeniu, odcudzeniu, poškodeniu alebo k znehodnoteniu diela, vypožičiavateľ uhradí škodu v plnej výške finančnej hodnoty diela, uvedenej v zozname diel a to najneskôr do 90 dní od vyčíslenia výšky škody Galériou mesta Bratislavy. Náhrada škody pozostáva z úhrady nákladov na reštaurovanie diela a príslušnej straty hodnoty diela. Vypožičiavateľ tiež ručí za škody, ktoré síce vzniknú počas doby trvania výpožičky, budú však zistené do šiestich mesiacov po vrátení výpožičky. O druhu a rozsahu zmeny alebo poškodenia sa vyhotoví písomný protokol doplnený fotografiami, z ktorého vyplývajú zrejmé príčiny zmeny alebo poškodenia.
4. Pred rozhodnutím GMB vo veci poškodenia diela môžu byť vykonané len také konzervátorské núdzové opatrenia, ktoré sú nevyhnutné pre zabránenie ďalšieho hroziaceho poškodenia (zväčšenia škody).
5. GMB je oprávnená na náklady vypožičiavateľa vyslať na obhliadku poškodeného diela a na vyčíslenie výšky škody vlastného zamestnanca, a to na čas nevyhnutný k tomuto úkonu.

čl. VII
Poistenie

1. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že dielo nie je poistené a zaväzuje sa na dobu výpožičky špecifikovanej v čl. II. tejto zmluvy poistiť dielo voči všetkým rizikám, vrátane živelných udalostí a násiliu každého druhu. Pri uzatvorení poistnej zmluvy vypožičiavateľ vychádza z finančnej hodnoty diela, uvedenej v zozname diel. Vypožičiavateľ uznáva uvedenú hodnotu diela ako záväznú.
2. Vypožičiavateľ znáša všetky náklady na poistenie.
3. Pri prekročení doby výpožičky znáša dodatočné poistné náklady vypožičiavateľ.
4. V prípade predĺženia doby výpožičky vypožičiavateľ na vlastné náklady zabezpečí predĺženie platnosti poistnej zmluvy.
5. V prípade, že po vzniku poistnej udalosti poisťovňa neposkytne plnenie v plnej výške škody, vypožičiavateľ nahradí rozdiel výšky škody.

čl. VIII
Rozmnožovanie, televízne a filmové spracovanie, iné médiá

1. Vyhotovovanie pohľadníc, tlačovín, diapozitívov a iných reprodukcií vypožičaného diela je bez predchádzajúceho písomného súhlasu GMB zakázané.
2. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevyhotovovali žiadne reprodukcie diela treťou osobou.
3. Uverejňovanie diela vo filme, v televízii a na ďalšie iné účely je možné len s predchádzajúcim písomným súhlasom GMB. Pri filmovaní sa prísne dbá na to, aby pri snímaní diela neprišlo k jeho poškodeniu (napr. nahriatie diela a pod.).
4. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržiavanie autorských práv.
5. GMB na požiadanie dodá vypožičiavateľovi na jeho náklady fotografie vypožičaného diela (v digitálnej podobe) za účelom ich reprodukovania v katalógu výstavy a pre účely propagácie výstavy.

čl. IX
Právo kontroly

1. GMB je oprávnená prostredníctvom svojich poverených zamestnancov kontrolovať dodržiavanie všetkých uvedených zmluvných ustanovení. Za týmto účelom sú poverení zamestnanci GMB oprávnení počas otváracích hodín kedykoľvek, a vo výnimočných prípadoch aj mimo týchto hodín, vstupovať do výstavných priestorov.

čl. X
Osobitné ustanovenia

1. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 - Zoznam vypožičaných diel s uvedením autora diela, názvu diela, techniky, rozmerov a inventárneho čísla spolu s finančným ohodnotením diela. V prípade záujmu vypožičiavateľa o zmenu počtu diel a/alebo autora sa zmena vykoná formou písomného dodatku.
2. V prípade výpožičky nereštaurovaného alebo poškodeného diela sa protokolárne uvedie stav takéhoto diela. Zápis vykoná a podpisom pri odovzdaní a preberaní diela potvrdí odborný pracovník GMB.
3. V prípade nedodržania zmluvných podmienok je GMB oprávnená vyzvať vypožičiavateľa, aby v primeranej lehote odstránil nedostatky. Ak v danej lehote nedôjde k náprave, GMB je oprávnená odstúpiť od zmluvy a požadovať okamžité vrátenie diela.

čl. XI
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. GMB zverejní zmluvu na svojom webovom sídle.
2. Zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomnou formou.
3. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú formou doporučených listov. Ústne dohody nie sú záväzné.
4. Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 2 (dvoch) exemplároch, z ktorých 1 (jeden) obdrží vypožičiavateľ a 1 (jeden) GMB.
6. Prílohy: Príloha č. 1 – Zoznam diel k Zmluve o výpožičke diela č. 01/2018/02
   Príloha č. 2 – Protokol o prevzatí a vrátení diela

V Bratislave, dňa 9.1.2018

PhDr. Ivan Jančár,
riaditeľ GMB

V Bratislave, dňa ...

.....

Ing. Alexandra Rybárová,
riaditeľka

Príloha č. 1

Zoznam diel k Zmluve o výpožičke diela č. 01/2018/02

1. B 859 Tóth, Pavol: Pred zrkadlom, 1963, liatie, cement, 65,0 cm, 1.500 EUR
2. B 888 Tóth, Pavol: Sediaca, 1964, liatie, syntetická živica, expoxid, 52,0 cm, 1.500 EUR
3. B 928 Tóth, Pavol: Sediaca, 1965, plast, polyester, 56,0 a 2,5 cm, 2.000 EUR
4. B 974 Tóth, Pavol: Žiaľ, 1965, plast, polyester, 72,0 cm, 2.000 EUR
5. B 1016 Tóth, Pavol: Študentka Agneša Sigetová, 1959, liatie, bronz, 54,0 cm, 2.000 EUR
6. B 1419 Tóth, Pavol: Žena, 1968, liatie, syntetická živica, epoxid, 95,0 a 15,5 x 14,0 cm, 2.000 EUR
7. C 20150 Tóth, Pavol: Mier, 1963, tlač, papier, 61,0 x 43,0 cm, 250 EUR
8. C 20151 Tóth, Pavol: Matka, 1964, tlač, papier, 61,0 x 43,0 cm, 250 EUR
9. C 20152 Tóth, Pavol: Milenci, 1964, tlač, papier, 61,0 x 43,0 cm, 250 EUR
10. C 20153 Tóth, Pavol: Sviatok, 1965, tlač, papier, 61,0 x 43,0 cm, 250 EUR
11. C 20154 Tóth, Pavol: Júlia, 1966, tlač, papier, 61,0 x 43,0 cm, 250 EUR
12. C 20155 Tóth, Pavol: Sama, 1967, tlač, papier, 61,0 x 43,0 cm, 250 EUR
13. C 20156 Tóth, Pavol: Úsvit, 1969, tlač, papier, 61,0 x 43,0 cm, 250 EUR
14. C 20157 Tóth, Pavol: Odišla, 1978, tlač, papier, 61,0 x 43,0 cm, 250 EUR
15. C 20158 Tóth, Pavol: Dieťa, 1979, tlač, papier, 61,0 x 43,0 cm, 250 EUR
16. C 20159 Tóth, Pavol: Dieťa, 1979, tlač, papier, 61,0 x 43,0 cm, 250 EUR
17. C 20160 Tóth, Pavol: Dieťa, 1979, tlač, papier, 61,0 x 43,0 cm, 250 EUR

Spolu 17 diel v celkovej hodnote 13.750 EUR

Príloha č. 2

Protokol o prevzatí a vrátení diela

Podľa zmluvy o výpožičke diela č. 01/2018/02 zo dňa .....uzavretou medzi

Galéria mesta Bratislavy, Františkánske nám. 11, 815 035 Bratislava

a

Turčianska galéria, Daxnerova 2, 036 01 Martin

účel zapožičania výstavný: *Pavol Tóth*

Prevzatie diela

Dielo/a/: (inv. číslo, autor, názov, rok, technika, rozmer, finančná hodnota, prípadne podľa zoznamu prílohy):

Zoznam diel - viď. príloha č. 1

Stav diel/a/ pri zapožičaní, vyjadrenie reštaurátora potvrdené podpisom – viď. priložený Protokol o stave diela.

Dielo/a/ odovzdal (meno, funkcia, podpis):

KRISTÍNA HIŠECHOVÁ - asistentka zbierky

Dielo/a/ prevzal (meno, funkcia, podpis):

DIDIČ

Dátum prevzatia 22. 1. 2018 miesto prevzatia GMB

Vrátenie diela

Dielo/a/: (inv. číslo, autor, názov, rok, technika, rozmer, finančná hodnota, prípadne podľa zoznamu prílohy):

Zoznam diel - viď. príloha č. 1

Stav diel/a/ pri vrátení, vyjadrenie reštaurátora potvrdené podpisom – viď. priložený Protokol o stave diela.

Dielo/a/ odovzdal (meno, funkcia, podpis):

.....

Dielo/a/ prevzal (meno, funkcia, podpis):

.....

Dátum prevzatia ..... miesto prevzatia .....